

# Rapport financier 2010

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Morin-Heights

Code géographique : 77050

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), YVES DESMARAIS, atteste la véracité du rapport financier

de Morin-Heights pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.  
(Nom de l'organisme)

Date

2010-05-26

Signature



Dernière modification : 2011-06-02 11:27:57

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	,8856
------------	-----------	-----------	-------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'impriment pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la municipalité de Morin-Heights, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de Morin-Heights au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la municipalité de Morin-Heights inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15,23-1 et 25 portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Comptable agréé  
Par:Richard Deslauriers c.a.  
comptable agréé auditeur

DATE 2010-05-26

Dernière modification : 2011-06-02 09:51:12

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	0,8856
------------	-----------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-06-02 11:27:57

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	0,8856
------------	-----------	-----------	--------

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010		Réalizations 2010		Total	Réalizations 2009
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	5 861 080	6 125 044		6 125 044	5 382 657	
Paiements tenant lieu de taxes	2	27 099	23 300		23 300	26 899	
Quotes-parts	3						
Transferts	4	161 268	271 896		271 896	129 087	
Services rendus	5	534 596	401 038		401 038	442 838	
Imposition de droits	6	318 420	652 627		652 627	344 720	
Amendes et pénalités	7	122 500	49 403		49 403	84 852	
Intérêts	8	87 700	82 133		82 133	87 183	
Autres revenus	9	9 522	75 209		75 209	30 598	
	10	7 122 185	7 680 650		7 680 650	6 528 834	
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13					11 881	
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14		332 500		332 500		
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17		332 500		332 500	11 881	
	18	7 122 185	8 013 150		8 013 150	6 540 715	
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	841 607	880 972	34 980	915 952	821 944	
Sécurité publique	20	1 368 349	1 209 719	50 047	1 259 766	1 131 348	
Transport	21	1 981 425	1 659 337	364 118	2 023 455	2 009 877	
Hygiène du milieu	22	908 331	867 767	297 314	1 165 081	1 076 646	
Santé et bien-être	23						
Aménagement, urbanisme et développement	24	375 752	324 367	3 616	327 983	321 506	
Loisirs et culture	25	551 028	542 755	39 733	582 488	518 388	
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	322 124	295 559		295 559	314 595	
Amortissement des immobilisations	28	760 011	789 808	( 789 808 )			
	29	7 108 627	6 570 284		6 570 284	6 194 304	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	13 558	1 442 866		1 442 866	346 411	

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010		2009
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	13 558	1 442 866	346 411
Moins: revenus d'investissement	2 (	)	( 332 500 ) (	( 11 881 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	13 558	1 110 366	334 530
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	760 011	789 808	756 616
Produit de cession	5		14 500	10 156
(Gain) perte sur cession	6		(8 852)	36 544
Réduction de valeur	7			
	8	760 011	795 456	803 316
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16		5 933	
Remboursement de la dette à long terme	17 (	720 457 ) (	850 914 ) (	866 369 )
	18	(720 457)	(844 981)	(866 369)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	)	( 339 262 ) (	( 59 289 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	(18 730)	(18 730)	(11 529)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	(34 382)	(282 074)	(41 661)
Montant à pourvoir dans le futur	22			
Financement des investissements en cours	23			
	24	(53 112)	(640 066)	(112 479)
	25	(13 558)	(689 591)	(175 532)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	26		420 775	158 998

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010		2009
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus d'investissement</b>	1		332 500	11 881
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2	( )	( )	( )
Sécurité publique	3	( )	26 106	275 049
Transport	4	( )	1 103 654	553 667
Hygiène du milieu	5	( )	16 265	171 697
Santé et bien-être	6	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7	( )	25 000	( )
Loisirs et culture	8	( )	30 427	60 117
Réseau d'électricité	9	( )	( )	( )
	10	( )	1 201 452	1 060 530
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12	( )	( )	( )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13		609 360	801 100
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14		339 262	59 289
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16		177 854	183 358
	17		517 116	242 647
	18		(74 976)	(16 783)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	19		257 524	(4 902)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>		<b>2009</b>
		<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>Rémunération</b>	1	1 691 403	1 651 327	1 550 456
<b>Charges sociales</b>	2	304 662	305 309	288 794
<b>Biens et services</b>	3	2 631 357	2 288 637	2 196 046
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	260 216	259 752	277 248
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	33 908	34 232	37 347
D'autres tiers	7	28 000	1 575	
Autres frais de financement	8			
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	239 034	212 583	197 598
Autres	10			71 470
Autres organismes	11	1 153 036	980 426	818 729
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	760 011	789 808	756 616
<b>Autres</b>				
-	13	7 000	46 635	
-	14			
-	15			
	16	7 108 627	6 570 284	6 194 304

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	5 861 080	6 125 044	5 382 657
Paiements tenant lieu de taxes	2	27 099	23 300	26 899
Quotes-parts	3			
Transferts	4	161 268	271 896	140 968
Services rendus	5	534 596	401 038	442 838
Imposition de droits	6	318 420	652 627	344 720
Amendes et pénalités	7	122 500	49 403	84 852
Intérêts	8	87 700	82 133	87 183
Autres revenus	9	9 522	407 709	30 598
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	7 122 185	8 013 150	6 540 715
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	898 587	915 952	821 944
Sécurité publique	13	1 396 058	1 259 766	1 131 348
Transport	14	2 332 315	2 023 455	2 009 877
Hygiène du milieu	15	1 194 984	1 165 081	1 076 646
Santé et bien-être	16			
Aménagement, urbanisme et développement	17	379 368	327 983	321 506
Loisirs et culture	18	585 191	582 488	518 388
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	322 124	295 559	314 595
	21	7 108 627	6 570 284	6 194 304
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	13 558	1 442 866	346 411
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		13 501 950	13 164 749
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		(22)	(9 210)
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		13 501 928	13 155 539
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		14 944 794	13 501 950

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	13 558	1 442 866	346 411
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	) (	1 201 452 ) (	1 060 530 )
Produit de cession	3		14 500	10 156
Amortissement	4	760 011	789 808	756 616
(Gain) perte sur cession	5		(8 852)	36 544
Réduction de valeur	6			
	7	760 011	(405 996)	(257 214)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9		6 079	(3 711)
Variation des autres actifs non financiers	10		(6 519)	(5 280)
	11		(440)	(8 991)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	773 569	1 036 430	80 206
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(5 947 833)	(6 018 828)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		(22)	(9 211)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(5 947 855)	(6 028 039)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(4 911 425)	(5 947 833)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	634 537	344 448
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	1 764 192	1 826 461
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	<b>2 398 729</b>	<b>2 170 909</b>
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		253 813
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	596 951	905 265
Revenus reportés (note 11)	13	64 379	75 748
Dette à long terme (note 12)	14	6 648 824	6 883 916
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	<b>7 310 154</b>	<b>8 118 742</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	<b>(4 911 425)</b>	<b>(5 947 833)</b>
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	19 668 717	19 262 721
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	39 982	39 982
Stocks de fournitures	20	46 311	52 390
Autres actifs non financiers (note 15)	21	101 209	94 690
	22	<b>19 856 219</b>	<b>19 449 783</b>
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	<b>14 944 794</b>	<b>13 501 950</b>
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 442 866	346 411
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	789 808	756 616
Autres			
-	3	(22)	(9 210)
-GAIN SUR DISPOSITION	4	(8 852)	36 544
	5	2 223 800	1 130 361
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	62 269	1 112 489
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	(308 314)	(134 114)
Revenus reportés	11	(11 369)	20 302
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12		
Propriétés destinées à la revente	13		
Stocks de fournitures	14	6 079	(3 711)
Autres actifs non financiers	15	(6 519)	(5 280)
	16	1 965 946	2 120 047
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	17	( 1 201 452 )	( 1 060 530 )
Produit de cession	18	14 500	10 156
	19	(1 186 952)	(1 050 374)
<b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	20	( )	( )
Remboursement ou cession	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	609 360	801 100
Remboursement de la dette à long terme	24	( 850 913 )	( 868 157 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(253 813)	(1 002 540)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	6 461	13 150
Autres			
-	27		
-	28		
	29	(488 905)	(1 056 447)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	290 089	13 226
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	344 448	331 222
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	634 537	344 448

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité de Morin-Heights est constituée en vertu du Code Municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

S/O

**B) Comptabilité d'exercice**

La comptabilité d'exercice consiste à reconnaître les revenus et les dépenses au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où les activités sont réglées par un encaissement ou un décaissement ou toute autre façon.

**COMPTABILISATION DES REVENUS :**

Les revenus sont comptabilisés selon la comptabilité d'exercice.

Les revenus sont comptabilisés de façon brute afin d'enregistrer l'ensemble des activités économiques.

**NORMES PARTICULIÈRES :**

Les revenus de taxes sont constatés lors du dépôt des rôles de perception général et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles.

Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés s'ils ont fait l'objet d'une demande de paiement.

Les services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance.

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits.

Les amendes se rapportant à l'année visée sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits.

Les amendes se rapportant à l'année visée sont constatées sur la base des contraventions émises.

Le produit de cession d'actifs immobilisés est comptabilisé comme revenu à la date de l'acte de transfert.

La date officielle du transfert de l'actif est celle qui est stipulée au contrat ou lorsque l'organisme municipal ne peut plus bénéficier des avantages économiques rattachés à l'immobilisation.

Les dons sont constatés dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique. Le critère de constatation correspond à la date officielle inscrite au document légal.

Les transferts sont comptabilisés s'ils font l'objet d'un document officiel et selon le

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

principe du rapprochement des revenus et des dépenses. Dans le cas des transferts conditionnels, on doit satisfaire aux conditions édictées au programme de subvention concerné.

Les revenus de taxes et de paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés à partir des certificats émis par l'évaluateur et qui ont un effet rétroactif pour l'année visée par les états financiers.

Les certificats émis par l'évaluateur doivent être disponibles à la date du rapport du vérificateur pour l'année visée par les états financiers.

**COMPTABILISATION DES DÉPENSES :**

Les dépenses sont comptabilisées selon la comptabilité d'exercice.

Les dépenses sont comptabilisées de façon brute afin d'enregistrer toutes les activités économiques.

**C) Stocks**

Les stocks des matières premières sont évalués au moindre du prix coûtant et de la valeur de réalisation, établi selon la méthode de l'épuisement successif. Les stocks pour une municipalité sont les fournitures et les matériaux détenus à la fin de l'exercice financier en vue de rendre des services au cours des exercices suivants.

**D) Immobilisations**

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et présentées à leur valeur amortie au bilan.

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

La dépense d'amortissement est reflétée à l'état du coût des services municipaux. La contrepartie est comptabilisée dans le poste «amortissement cumulé».

La valeur comptable des actifs vendus ou détruits doit être déduite dans chacune des catégories d'actifs concernés.

Le coût d'une immobilisation reçu à titre gratuit comprend:

-La juste valeur marchande du bien reçu à la date d'acquisition et les autres frais inhérents à l'acquisition.

Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile respective selon la méthode d'amortissement linéaire.

La vie utile est la période estimative totale, débutant à la date d'acquisition et durant laquelle cet actif est susceptible de rendre des services à l'organisme municipal. La durée de vie utile maximale est fixée à 40 ans.

**INFRASTRUCTURES**

**HYGIÈNE DU MILIEU :**

Conduites d'aqueduc 40 ans

Purification et traitement de l'eau 40 ans

Dépotoirs et incinérateurs 40 ans

**TRANSPORT :**

Chemin, trottoir, rue et route 40 ans

Pont, tunnel, viaduc 40 ans

Système d'éclairage de rues 20 ans

surfaçage d'origine ou

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

resurfaçage majeur 15 ans  
Aménagement de parcs publics,  
terrains de station. 20 ans  
Autres infrastructures 40 ans  
BÂTIMENTS :  
Édifices administratifs,  
communautaires et stationnement 40 ans  
Atelier, garage et entrepôt 40 ans  
Améliorations locatives 15 ans  
Autres 30 ans

Camionnettes et véhicules de services 5 ans  
Véhicules lourds 20 ans  
Autres véhicules moteurs 10 ans  
MACHINERIE, OUTILLAGE ET ÉQUIPEMENT :  
Machinerie lourde 20 ans  
Unité mobile 20 ans  
Autres 10 ans  
AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU :  
Équipement informatique 5 ans  
Équipement téléphonique 10 ans  
Ameublement et équipement de bureau 10 ans  
Autres 10 ans  
AUTRES  
Oeuvres d'art et trésors historiques 1 an  
Autres S.O.

Pour les immobilisations en cours :

L'amortissement sera établi à partir de la date du transfert de l'immobilisation en cours à la catégorie d'immobilisation appropriée.

Les éléments incorporels ne sont pas  
constatés comme actifs dans les états financiers.

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**F) Avantages sociaux futurs**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

S/O

**H) Autres éléments**

S/O

**3. Modification de méthodes comptables**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	634 537	344 447
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	426 876	461 338
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	892 876	895 565
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	90 804	116 455
Organismes municipaux	8	253 277	171 692
Autres			
- Amendes	9	60 711	137 392
- Intérêts	10	39 648	44 019
	11	1 764 192	1 826 461
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	781 957	863 691
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	781 957	863 691
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	15 285	14 029
<b>Note</b>			
Provision amendes Sûreté du Québec			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	70 178
Régimes de retraite des élus municipaux	32	68 591
	33	70 178
	33	68 591

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

Autres - Terres du domaine public

<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	315 423	462 668
Salaires et avantages sociaux	38	110 812	167 453
Dépôts et retenues de garantie	39	54 897	46 502
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Intérêts et autres frais	42	115 819	228 642
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	596 951	905 265

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	46 714	44 182
Transferts	49		
Autres			
- Activités sportives	50	5 539	9 638
- Fonds social et autres	51	12 126	21 928
	52	64 379	75 748

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

						2010	2009
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	2,70	5,10	2011	2015	53	6 293 263	6 521 982
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55		
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres	4,85	7,00	2011	2015	58	397 597	410 431
					59	6 690 860	6 932 413
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( 42 036 )	( 48 497 )
					61	6 648 824	6 883 916

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2010			
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	793 800	78	87	161 766	95	955 566
2012	63	71	1 541 963	79	88	104 757	96	1 646 720
2013	64	72	2 552 700	80	89	41 595	97	2 594 295
2014	65	73	1 043 500	81	90	43 657	98	1 087 157
2015	66	74	361 300	82	91	45 822	99	407 122
2016 et +	67	75		83	92		100	
	68	76	6 293 263	84	93	397 597	101	6 690 860
Intérêts et frais accessoires				85	( )		102	( )
	69	77	6 293 263	86	94	397 597	103	6 690 860

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104	6 355 537	132	16 265	159	186		6 371 802
Eaux usées	105		133		160	187		
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	9 837 778	134	745 970	161	188		10 583 748
Autres	107		135		162	189		
Réseau d'électricité	108		136		163	190		
Bâtiments	109	1 917 772	137	169 715	164	191		2 087 487
Améliorations locatives	110		138		165	192		
Véhicules	111	1 710 647	139	432 593	166	49 555	193	2 093 685
Ameublement et équipement de bureau	112	79 077	140		167	194		79 077
Machinerie, outillage et équipement divers	113	1 605 745	141	26 106	168	195		1 631 851
Terrains	114	1 305 471	142	25 000	169	196		1 330 471
Autres	115		143		170	197		
	116	<u>22 812 027</u>	144	<u>1 415 649</u>	171	<u>49 555</u>	198	<u>24 178 121</u>
Immobilisations en cours	117	<u>432 033</u>	145	<u>(214 197)</u>	172		199	<u>217 836</u>
	118	<u>23 244 060</u>	146	<u>1 201 452</u>	173	<u>49 555</u>	200	<u>24 395 957</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119	527 496	147	194 884	174	201		722 380
Eaux usées	120		148		175	202		
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	1 691 862	149	278 091	176	203		1 969 953
Autres	122		150		177	204		
Réseau d'électricité	123		151		178	205		
Bâtiments	124	582 677	152	49 435	179	206		632 112
Améliorations locatives	125		153		180	207		
Véhicules	126	555 543	154	117 843	181	43 907	208	629 479
Ameublement et équipement de bureau	127	73 795	155	1 555	182	209		75 350
Machinerie, outillage et équipement divers	128	549 966	156	148 000	183	210		697 966
Autres	129		157		184	211		
	130	<u>3 981 339</u>	158	<u>789 808</u>	185	<u>43 907</u>	212	<u>4 727 240</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>19 262 721</u>					213	<u>19 668 717</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226	39 982	39 982
	227	39 982	39 982
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	39 982	39 982

**Note****15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	101 209	94 690
Frais reportés			
-	231		
-	232		
	233	101 209	94 690

**Note****16. Engagements contractuels**

La municipalité a signé divers contrats à long terme pour diverses fournitures.  
 Gestion de matières résiduelles: échéant 15 mai 2014 solde estimé 1,254,108 \$  
 Déneigement échéant mai 2015 solde 1,048,889 \$  
 Achat d'abrasif saison 2011-12 solde estimé 60,000.\$  
 Location timbreuse: échéant janvier 2012 solde 750 \$.  
 Photocopieur échéant sept. 2014 (14 trimestres de 950 \$)solde 14,250.\$  
 Total estimé 2,377,997 \$

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

N/A

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

Un entrepreneur poursuit la Municipalité pour un surplus de travaux sur contrat pour un montant de 275,000. \$.

Un citoyen poursuit aux petites créances pour un montant de 7,000.\$

Dans l'éventualité que la municipalité n'aurait pas gain de cause les sommes payés seront

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

---

imputées au surplus libre.

**d) Autres**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

Un ajustement au solde du compte été nécessaire afin de refléter les ajustements de l'exercice.

**19. Données budgétaires**

S/O

---

**20. EMPRUNT TEMPORAIRE**

EMPRUNT TEMPORAIRE

L'emprunt temporaire de la Municipalité autorisé s'élève à 1 000 000 \$ pour le financement des opérations courantes. Le solde disponible au 31.12.2010 est de 1,000,000 \$. Il est renouvelable en juin 2011 et porte intérêt au taux préférentiel de 3 %.

---

**21. VALEUR DE LA MRC**

VALEUR DE LA MRC ATTRIBUABLE À LA MUNICIPALITÉ: 163,858 \$  
EN CONTREPARTIE DE LA PART DANS LA DETTE DE : 31,207 \$

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	486 813	172 308
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	663 297	434 077
Montant à pourvoir dans le futur	3 (	)	(
Financement des investissements en cours	4	(161 201)	(418 725)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	13 955 885	13 314 290
	6	14 944 794	13 501 950
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>			
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Excédent de fonctionnement affecté			
-	7		
- Entrepôt sel - voirie	8		75 000
- Bibliothèque	9	21 195	21 195
- Élections 2009	10	24 263	24 263
- Acquisition parc	11		
-	12		
-	13		
	14	45 458	120 458
Réserves financières			
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
	20		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	21	239 444	54 050
Fonds parcs et terrains de jeux	22	218 252	186 417
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23	52 462	236
Société québécoise d'assainissement des eaux	24		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25	60 643	19 419
Fonds d'amortissement	26		
Financement des activités de fonctionnement	27	42 038	48 497
Autres			
- Fonds de Stationnement	28	5 000	5 000
-	29		
-	30		
-	31		
	32	617 839	313 619
	33	663 297	434 077

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 ( ) ( )	( )
Intérêts sur la dette à long terme	35 ( ) ( )	( )
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	37 ( ) ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 ( ) ( )	( )
Autres	39 ( ) ( )	( )
Régimes non capitalisés	40 ( ) ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 ( ) ( )	( )
Autres		
-	42 ( ) ( )	( )
-	43 ( ) ( )	( )
	44 ( ) ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	45	
Investissements à financer	46 ( 161 201 ) ( 418 725 )	( 418 725 )
	47 (161 201)	(418 725)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	48 19 668 717	19 262 721
Propriétés destinées à la revente	49 39 982	39 982
Prêts	50	
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53 19 708 699	19 302 703
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	54 6 648 824	6 883 916
Frais reportés liés à la dette à long terme	55 42 036	48 497
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 ( 781 957 ) ( 863 691 )	( 863 691 )
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 ( ) ( )	( )
	58 5 908 903	6 068 722
Dette en cours de refinancement et autres éléments	59 (156 089)	(80 309)
	60 5 752 814	5 988 413
	61 13 955 885	13 314 290

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>                    </u>	2 <u>                    </u>	3 <u>                    </u>

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 (                    )	(                    )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 (                    )	(                    )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>                    </u>	<u>                    </u>
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (                    )	(                    )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (                    )	(                    )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21	
Cotisations salariales des employés	22 (                    )	(                    )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (                    )	(                    )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Rendement espéré des actifs	34 (                    )	(                    )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 <u>                    </u>	<u>                    </u>
Charge de l'exercice	36 <u>                    </u>	<u>                    </u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>		
(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	
	66	
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )
	68	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres		
-	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76	
Charge de l'exercice	77	

**Informations complémentaires**

Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79

**Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation**

(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2010	2009
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

**Description des régimes et autres renseignements**

SSQ GROUPE FINANCIER - REER EMPLOYÉS

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91	<u>70 178</u>	<u>68 591</u>

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
93  Non

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95		
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
98		

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Total</b>
<b>Dettes à long terme</b> (note 12)	1	6 690 860
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	161 201
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	
Autres		
-	6	
-	7	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	
Débiteurs	9	781 957
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	
Autres déductions		
-	13	
-	14	
<b>Endettement net à long terme</b>	15	6 070 104
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	31 207
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
<b>Endettement total net à long terme</b>	19	6 101 311
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
<b>Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)</b>	21	6 101 311
<b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>	22	

---

## **RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TAXES		Budget 2010	Réalizations 2010	Réalizations 2009
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	3 945 602	4 117 042	3 403 792
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	668 363	700 148	798 935
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	266 100	275 689	258 627
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	4 880 065	5 092 879	4 461 354
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	326 556	326 585	310 995
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	555 135	591 329	525 976
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17		15 689	
Service de la dette	18	99 324	98 562	84 332
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	981 015	1 032 165	921 303
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	981 015	1 032 165	921 303
	26	5 861 080	6 125 044	5 382 657

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	1 500		
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30	2 201	1 020	2 201
	31	3 701	1 020	2 201
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			17 170
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	17 148	16 149	1 493
	35	17 148	16 149	18 663
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	20 849	17 169	20 864
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	1 450	1 544	1 448
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45	1 450	1 544	1 448
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46	4 800	4 587	4 587
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48	4 800	4 587	4 587
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	27 099	23 300	26 899

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	53	96 168	69 962
<b>Sécurité publique</b>			99 095
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56		
Autres	57		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	58	133 350	
Enlèvement de la neige	59		
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64		
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		
Réseau de distribution de l'eau potable	69		
Traitement des eaux usées	70		
Réseaux d'égout	71		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73		
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78		
Autres	79		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	87		
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89		
<b>Réseau d'électricité</b>	90		
	91	96 168	203 312
			99 095

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		11 881
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97		
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130		11 881

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	65 100	68 584	29 992
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	65 100	68 584	29 992
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	161 268	271 896	140 968

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142	1 500	1 292
Autres	143		
	144	1 500	1 292
Sécurité publique			
Police	145		102 460
Sécurité incendie	146		20 251
Sécurité civile	147		
Autres	148		
	149		122 711
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151	131 825	130 016
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155	131 825	130 016
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168		
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177	3 191	1 937
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180	3 191	1 937
Réseau d'électricité	181		
	182	136 516	255 956

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183		8 093	4 560
Sécurité publique	184	201 773	18 106	
Transport				
Réseau routier	185	10 000	127 577	8 555
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			20 695
Autres	190		65 107	
Hygiène du milieu	191		5 997	816
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	2 700	175	2 700
Loisirs et culture	194	183 607	172 371	149 556
Réseau d'électricité	195			
	196	398 080	397 426	186 882
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	534 596	401 038	442 838
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	39 920	40 447	37 631
Droits de mutation immobilière	199	278 500	559 953	306 854
Droits sur les carrières et sablières	200		52 227	235
Autres	201			
	202	318 420	652 627	344 720
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	122 500	49 403	84 852
<b>INTÉRÊTS</b>	204	87 700	82 133	87 183
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		8 852	(36 544)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		332 500	
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211	9 522	66 357	67 142
	212	9 522	407 709	30 598

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations 2010		Total	Réalizations 2009
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	131 658	130 785		130 785	122 616
Application de la loi	2	36 300	25 277		25 277	23 294
Gestion financière et administrative	3	541 836	576 848		576 848	517 016
Greffe	4					20 737
Évaluation	5	124 813	98 643		98 643	70 023
Gestion du personnel	6					
Autres	7	7 000	49 419	34 980	84 399	68 258
	8	841 607	880 972	34 980	915 952	821 944
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	997 066	855 905		855 905	761 273
Sécurité incendie	10	340 577	327 526	50 047	377 573	303 933
Sécurité civile	11	24 006	17 621		17 621	19 445
Autres	12	6 700	8 667		8 667	46 697
	13	1 368 349	1 209 719	50 047	1 259 766	1 131 348
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	1 197 338	1 063 323	320 575	1 383 898	1 066 398
Enlèvement de la neige	15	739 337	560 933	43 543	604 476	548 538
Éclairage des rues	16	32 500	22 319		22 319	25 973
Circulation et stationnement	17					
Transport collectif						
Transport en commun	18	12 250	12 762		12 762	11 049
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					357 919
	22	1 981 425	1 659 337	364 118	2 023 455	2 009 877

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<u>Budget 2010</u>		<u>Réalisations 2010</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2009</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23			128 794	128 794	395 733
Réseau de distribution de l'eau potable	24	326 556	348 750	98 200	446 950	84 508
Traitement des eaux usées	25					
Réseaux d'égout	26					
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	271 347	207 110		207 110	257 411
Élimination	28	128 858	116 455		116 455	100 863
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	108 314	115 334	70 320	185 654	171 711
Tri et conditionnement	30	6 753	7 257		7 257	13 097
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33	66 503	60 386		60 386	50 242
Autres	34					
Plan de gestion	35		12 475		12 475	3 081
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	908 331	867 767	297 314	1 165 081	1 076 646
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41					
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44					
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	249 751	226 040	3 616	229 656	220 381
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	42 287	42 287		42 287	
Tourisme	49	78 014	50 191		50 191	93 901
Autres	50					3 608
Autres	51	5 700	5 849		5 849	3 616
	52	375 752	324 367	3 616	327 983	321 506

**ANALYSE DES CHARGES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>			<b>Réalisations 2009</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>	<b>Total</b>	
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	161 003	150 851		150 851	149 340
Patinoires intérieures et extérieures	54	26 582	25 132		25 132	21 174
Piscines, plages et ports de plaisance	55					
Parcs et terrains de jeux	56	167 940	172 799		172 799	153 173
Parcs régionaux	57	127 051	121 927		121 927	90 687
Expositions et foires	58					4 674
Autres	59	4 924	9 258	28 084	37 342	27 538
	60	487 500	479 967	28 084	508 051	446 586
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	51 088	52 698	11 649	64 347	50 507
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	12 440	10 090		10 090	21 295
	66	63 528	62 788	11 649	74 437	71 802
	67	551 028	542 755	39 733	582 488	518 388
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	294 124	277 959		277 959	285 835
Autres frais	70	28 000	17 600		17 600	28 760
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72					
	73	322 124	295 559		295 559	314 595
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74	760 011	789 808	( 789 808 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes	32
Revenus admissibles	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la municipalité de Morin-Heights. Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la municipalité de Morin-Heights a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**



---

Comptable agréé  
Par: Richard Deslauriers c.a.  
comptable agréé auditeur

DATE 2010-05-26

Dernière modification : 2011-06-02 09:51:12

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	0,8856
------------	-----------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

---

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>6 125 044</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	<u>                    </u>
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	<u>                    </u>
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	<u>                    </u>
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	<u>                    </u>
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	<u>                    </u>
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	<u>                    </u>
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u><u>6 125 044</u></u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**REVENUS ADMISSIBLES**

---

Revenus de taxes	1		6 125 044
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2		
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3		
<b>Total partiel</b>	4		<b>6 125 044</b>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	15 689	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9		<b>15 689</b>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11		<b>6 109 355</b>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	1	<u>677 815 100</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	2	<u>701 961 200</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>689 888 150</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>6 109 355</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>689 888 150</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2010</b>	6	[ ] [ ] , [ 8   8   5   6 ] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2010 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
Infrastructures			
Conduites d'eau potable	1		
Usines de traitement de l'eau potable	2	16 265	240 735
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4		
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	745 970	205 000
Ponts, tunnels et viaducs	7		113 633
Système d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		100 914
Parcs et terrains de jeux	10		17 058
Autres infrastructures	11		
Réseau d'électricité	12		
Bâtiments			
Édifices administratifs	13	169 715	
Édifices communautaires et récréatifs	14		13 754
Améliorations locatives	15		
Véhicules			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17	432 593	336 459
Ameublement et équipement de bureau	18		
Machinerie, outillage et équipement divers	19	26 106	28 076
Terrains	20	25 000	
Autres	21	(214 197)	4 901
	22	1 201 452	1 060 530

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Infrastructures existantes			
Conduites d'eau potable	23		
Usines de traitement de l'eau potable	24	16 265	240 735
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
Infrastructures pour nouveau développement			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31	16 265	240 735

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	6 521 982	24	400 900	47	629 619	70	6 293 263
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25		48		71	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec								
et ses entreprises	3		26		49		72	
Organismes municipaux	4		27		50		73	
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		28		51		74	
Autres	6	410 431	29	208 460	52	221 294	75	397 597
	7	6 932 413	30	609 360	53	850 913	76	6 690 860
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31		54		77	
Réserves financières et fonds réservés	9		32		55		78	
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	3 387 891	33	236 700	56	278 685	79	3 345 906
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	2 680 831	34	372 660	57	490 494	80	2 562 997
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35		58		81	
	13	6 068 722	36	609 360	59	769 179	82	5 908 903
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	863 691	37		60	81 734	83	781 957
Organismes municipaux	15		38		61		84	
Autres tiers	16		39		62		85	
Autres	17		40		63		86	
	18	863 691	41		64	81 734	87	781 957
Prêts	19		42		65		88	
	20	863 691	43		66	81 734	89	781 957
	21	6 932 413	44	609 360	67	850 913	90	6 690 860
<b>Déduire</b>								
Dette en cours de refinancement	22		45		68		91	
	23	6 932 413	46	609 360	69	850 913	92	6 690 860

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>Budget 2010</b>	<b>Réalisations 2010</b>	<b>Réalisations 2009</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	43 760	43 760	
Évaluation	2	102 874	63 950	70 023
Autres	3			40 705
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			910
Sécurité incendie	5	945	943	
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	2 567	2 567	2 474
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12			3 081
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15		12 475	
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	21 701	21 701	16 697
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	42 287	42 287	41 252
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	18 660	18 660	16 394
Activités culturelles	23	6 240	6 240	6 062
<b>Réseau d'électricité</b>	24			
	25	239 034	212 583	197 598

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>				
<b>Administration municipale</b>										
Cadres et contremaîtres	1	11,20	11	38	18	616 863	28	116 289	38	733 152
Professionnels	2		12		19		29		39	
Cols blancs	3	5,20	13	35	20	220 260	30	41 523	40	261 783
Cols bleus	4	15,20	14	40	21	624 398	31	117 710	41	742 108
Policiers	5		15		22		32		42	
Pompiers	6	2,60	16	40	23	118 265	33	22 295	43	140 560
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24		34		44	
	8	34,20			25	1 579 786	35	297 817	45	1 877 603
Élus	9	7,00			26	71 541	36	7 492	46	79 033
	10	41,20			27	1 651 327	37	305 309	47	1 956 636

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert		
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48	52	56
Réseau de distribution de l'eau potable	49	53	57
Traitement des eaux usées	50	54	58
Réseaux d'égout	51	55	59

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	25 277	27		53	25 277	79		105	25 277	131	
Évaluation	2	98 643	28		54	98 643	80	8 093	106	90 550	132	
Autres	3	757 052	29	34 980	55	792 032	81		107	792 032	133	24 064
	4	880 972	30	34 980	56	915 952	82	8 093	108	907 859	134	24 064
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	855 905	31		57	855 905	83		109	855 905	135	
Sécurité incendie	6	327 526	32	50 047	58	377 573	84	18 106	110	359 467	136	25 535
Sécurité civile	7	17 621	33		59	17 621	85		111	17 621	137	
Autres	8	8 667	34		60	8 667	86		112	8 667	138	
	9	1 209 719	35	50 047	61	1 259 766	87	18 106	113	1 241 660	139	25 535
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	1 063 323	36	320 575	62	1 383 898	88		114	1 383 898	140	33 815
Enlèvement de la neige	11	560 933	37	43 543	63	604 476	89	127 577	115	476 899	141	11 081
Autres	12	22 319	38		64	22 319	90		116	22 319	142	15 219
Transport collectif	13	12 762	39		65	12 762	91		117	12 762	143	
Autres	14		40		66		92	65 107	118	(65 107)	144	
	15	1 659 337	41	364 118	67	2 023 455	93	192 684	119	1 830 771	145	60 115
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16		42	128 794	68	128 794	94	5 997	120	122 797	146	131 092
Réseau de distribution de l'eau potable	17	348 750	43	98 200	69	446 950	95		121	446 950	147	12 713
Traitement des eaux usées	18		44		70		96		122		148	
Réseaux d'égout	19		45		71		97		123		149	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	323 565	46		72	323 565	98		124	323 565	150	
Matières recyclables	21	182 977	47	70 320	73	253 297	99		125	253 297	151	
Autres	22	12 475	48		74	12 475	100		126	12 475	152	
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153	
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154	
Autres	25		51		77		103		129		155	
	26	867 767	52	297 314	78	1 165 081	104	5 997	130	1 159 084	156	143 805

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations	=	Charges		Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
		+			-					
<b>Santé et bien-être</b>										
Logement social	157		172		187		202		217	232
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218	233
Autres	159		174		189		204		219	234
	160		175		190		205		220	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>										
Aménagement, urbanisme et zonage	161	226 040	176	3 616	191	229 656	206	221	229 656	236
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222	237
Promotion et développement économique	163	92 478	178		193	92 478	208	175	223	238
Autres	164	5 849	179		194	5 849	209		224	239
	165	324 367	180	3 616	195	327 983	210	175	225	240
										397
<b>Loisirs et culture</b>										
Activités récréatives	166	479 967	181	28 084	196	508 051	211	167 527	226	340 524
Activités culturelles										
Bibliothèques	167	52 698	182	11 649	197	64 347	212	8 456	227	55 891
Autres	168	10 090	183		198	10 090	213		228	10 090
	169	542 755	184	39 733	199	582 488	214	175 983	229	406 505
										41 643
<b>Réseau d'électricité</b>										
	170		185		200		215		230	245
	171	5 484 917	186	789 808	201	6 274 725	216	401 038	231	5 873 687
										295 559

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<b>2010</b>	<b>2009</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	1 201 452	1 060 530
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	1 201 452	1 060 530

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	172 308	13 859
Redressement aux exercices antérieurs	2		(12 078)
Solde redressé au début de l'exercice	3	172 308	1 781
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	420 775	158 998
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	18 730	11 529
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(125 000)	
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9		
	10	314 505	170 527
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	11	486 813	172 308
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	12	434 077	574 695
Redressement aux exercices antérieurs	13		1 079
Solde redressé au début de l'exercice	14	434 077	575 774
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	282 074	41 661
Activités d'investissement	16	(177 854)	(183 358)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	125 000	
Financement des investissements en cours	18		
	19	229 220	(141 697)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	20	663 297	434 077

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	21 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs	22	
Solde redressé au début de l'exercice	23 ( )	( )
Augmentation de l'exercice		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	24 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25 ( )	( )
Autres	26 ( )	( )
Régimes non capitalisés	27 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites		
d'enfouissement	28 ( )	( )
Autres	29 ( )	( )
	30 ( )	( )
Diminution de l'exercice		
	31	
	32	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	33 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	34 (418 725)	(413 823)
Redressement aux exercices antérieurs	35	
Solde redressé au début de l'exercice	36 (418 725)	(413 823)
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37 257 524	(4 902)
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39	
	40	
	41 257 524	(4 902)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	42 (161 201)	(418 725)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	43 13 314 290	12 990 018
Redressement aux exercices antérieurs	44 (2)	
Solde redressé au début de l'exercice	45 13 314 288	12 990 018
Variation de l'exercice	46 641 597	324 272
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	47 13 955 885	13 314 290



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>	
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>				
Montant non réservé	1 19 419	2	3	4 43 327	5	6 2 103	7	8 60 643
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14	
	15 19 419	16	17	18 43 327	19	20 2 103	21	22 60 643

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
	Budget	Réalizations
		Réalizations
<b>Revenus</b>		
Ventes d'électricité		
Domestique et agricole	1	
Générale et institutionnelle	2	
Industrielle	3	
Autres	4	
Autres revenus	5	
	6	
<b>Charges</b>		
Achat d'énergie	7	
Taxe sur le revenu brut	8	
Frais d'exploitation	9	
Autres frais	10	
Frais de financement	11	
Amortissement des immobilisations	12	
	13	
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14 (                    ) (                    ) (                    )	
	15	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>		
<i>Ajouter (déduire)</i>		
<b>Immobilisations</b>		
Amortissement	17	
Produit de cession	18	
(Gain) perte sur cession	19	
Réduction de valeur	20	
	21	
<b>Financement</b>		
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22	
Remboursement de la dette à long terme	23 (                    ) (                    ) (                    )	
	24	
<b>Affectations</b>		
Activités d'investissement	25 (                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26	
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27	
Montant à pourvoir dans le futur	28	
Financement des investissements en cours	29	
	30	
	31	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	32	

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>	<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>	
Taxe foncière générale (taux unique)	1    6   8   , 0   7   0   0   \$
Taxe foncière générale (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2          ,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3          ,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4          ,           \$
Catégorie des immeubles industriels	5          ,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6          ,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	7          ,           \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8          ,           \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9          ,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10          ,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11          ,           \$
Catégorie des immeubles industriels	12          ,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13          ,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	14          ,           \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15          ,           \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16          ,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17          ,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18          ,           \$
Catégorie des immeubles industriels	19          ,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20          ,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	21          ,           \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22          ,           \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23          ,           \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24          ,           \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25          ,           \$
Catégorie des immeubles industriels	26          ,           \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27          ,           \$
Catégorie des immeubles agricoles	28          ,           \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

	<b>Par unité de logement</b>
Eau	1 <u>2</u> <u>8</u> <u>8</u> , <u>0</u> <u>0</u> \$
Égout	2 <u>  </u> <u>  </u> <u>  </u> , <u>  </u> <u>  </u> \$
Eau et égout	3 <u>  </u> <u>  </u> <u>  </u> , <u>  </u> <u>  </u> \$
Traitement des eaux usées	4 <u>  </u> <u>  </u> <u>  </u> , <u>  </u> <u>  </u> \$
Matières résiduelles	5 <u>2</u> <u>2</u> <u>0</u> , <u>0</u> <u>0</u> \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**6         ,          %**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Dette Village	,1532	1	
Dette Alpino	,2156	1	
Dette Beaulieu	,2077	1	
Dette Balmoral	,0622	1	
Dette Bastien	,2800	1	
Dette Salzbourg	,4556	1	
Dette Normand	3,3591	3	mètre linéaire
Dette Haut-Bois/Bouleaux	,0364	2	mètre carré
Dette Haut-Bois/Bouleaux	4,6366	3	mètre linéaire
Dette Lac Théodore	433,2200	4	fixe unité
Dette Bill's Brae/Dionne	410,1500	4	fixe unité
Dette Petite Suisse	,1485	2	mètre carré
Dette Petite Suisse	8,0852	3	mètre linéaire
Dette des cimes	233,3500	4	fixe unité
Dette du Sommet	272,1200	4	fixe unité
Dette Bois du Ruisseau	262,1500	4	fixe unité
Dette Barrage Corbeil	268,5000	4	fixe unité
Dette Huards/Outardes	27,4200	3	mètre linéaire

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8	_____	\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	_____	\$
b) autres formes d'aide	12	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	_____	\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	_____	\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	2 000	20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 567 chemin du Village  
 (no) (rue)  
Morin-Heights J0R 1H0  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 226-3232  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 226-8786  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel dg@morin-heights.com

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Yves Desmarais

Téléphone (450) 226-3232  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 226-8786  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel dg@morin-heights.com

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Richard Deslauriers

Titre COMPTABLE AGRÉÉ

Adresse 17 rue de la Gare  
 (no) (rue)  
St-Sauveur-des-Monts J0R 1R0  
 (Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 227-4641  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 227-4778  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel rdeslauriers@deslauriersca.com

Responsable du dossier Richard Deslauriers

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ (Municipalité) \_\_\_\_\_ (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010  
Facteur comparatif  
Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), YVES DESMARAIS  
(Nom)

DIRECTEUR GÉNÉRAL  
(Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de la péréquation de 2012 sont exacts.

  
\_\_\_\_\_  
(Signature)

2 Juni 2011  
\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification : 2011-06-02 11:27:57

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	0,8856
------------	-----------	-----------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
 (Nom)  
 de Morin-Heights pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 1 442 866 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de 6 109 355 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2011-06-02 11:27:57

Réservé au ministère

14 944 794	1 442 866	6 109 355	0,8856
------------	-----------	-----------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**  
**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**  
**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000                      B) 6 800 000                      C) 6 500 000                      D) 1,4444

- A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)
- B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)
- C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)
- D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)